

SMLUVNÍ STRANY**ČD travel, s.r.o.**

se sídlem 28.října 372/5, 110 00 Praha 1
zápis v obchodním rejstříku u MS v Praze, oddíl C, vložka 108644 IČ 27364976, DIČ
CZ27364976
Dále jen CK ČD travel, s.r.o.

OBJEDNAVATEL ZÁJEZDU:

Příjmení, jméno, titul:

Datum narození:

Adresa:

Mobilní telefon:

E-mail:

Poznámka:

ÚČASTNÍCI ZÁJEZDU

Příjmení a jméno	Datum narození	Příplatek/Sleva na osobu	Cena
1			
2			
3			
4			
5			
6			

UBYTOVÁNÍ A SLUŽBY

Termín:

Strava:

Ubytování:

Doprava:

Země/Místo:

Nástupní místo:

Typ pokoje:

POJIŠTĚNÍ

Komplexní cestovní pojištění (300,-Kč zahraničí/100,-Kč ČR):

Cena:

Připojištění COVID (možno zakoupit pouze s Komplexním cestovním pojištěním):

Extra +

Žádné:

Cena:

CENA CELKEM:

Prohlášení zákazníka: Prohlašuji, že jsem řádně uvedl všechny předepsané údaje, a to i za spolucestující osoby, a za správnost těchto údajů ručím. Jsem si vědom, že do doby podpisu této smlouvy o zájezdu druhou smluvní stranou jsem vázán tímto návrhem. Prohlašuji, že jsem se seznámil s Všeobecnými podmínkami CK ČD, které tvoří nedílnou součást této smlouvy a souhlasím s nimi. Toto prohlášení činím i za mnou přihlášené spolucestující osoby. Souhlasím i se zpracováním osobních údajů v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.2016/679 výhradně pro obchodní účely poskytování služeb CK, pracovníci CK jsou vázání mlčenlivostí. Smluvní strany se dohodly, že ujednání této smlouvy včetně odstoupení a odstupného platí i pro případ, že si zákazník objedná služby, které netvoří zájezd ve smyslu zák. č. 159/1999 Sb. Vzhledem k tomu, že katalogy či nabídkové listy jsou vydávány s velkým časovým předstihem, vyhrazuje si CK ČD právo změny rozsahu, termínu a ceny služeb oproti katalogu nebo nabídkovému listu. Změna bude uvedena ve smlouvě o zájezdu. Pokud se údaje katalogu a smlouvy o zájezdu liší, jsou závazné údaje uvedené ve smlouvě o zájezdu.

Datum, razítko a podpis zástupce CK ČD

Datum a podpis zákazníka

Upozornění: pokyny k odjezdu a voucher zašleme nejpozději 7 dní před nástupem na výše uvedenou mailovou adresu.

Všeobecné a záruční podmínky

Cestovní kancelář ČD travel, s. r. o. Podmínky, za kterých CK ČD travel, s. r. o. poskytuje svým zákazníkům služby a programy v tuzemsku i v zahraničí, jsou stanoveny podle příslušných ustanovení zákona č. 159/1999 Sb., občanského zákoníku a těmito Všeobecnými a záručními podmínkami CK ČD travel, s.r.o.

Smluvní strany:

Cestovní kancelář ČD travel, s.r.o., se sídlem 28.října 372/5, PSČ 110 00 Praha 1, zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 108644, IČ 27364976 (dále jen CK) a fyzické nebo právnické osoby (dále jen zákazník)

I. Předmět služeb

CK zajišťuje pro své zákazníky ubytovací, stravovací, přepravní a jiné služby v cestovním ruchu za úplatu. Služby zajišťuje buď sama nebo zprostředkovává jejich prodej za zahraniční a tuzemské dodavatele. Přesný rozsah služeb vymezuje konkrétní nabídka CK

II. Smluvní vztah

CK uzavírá se zákazníky smlouvu o zájezdu (dále jen smlouva) na základě údajů uvedených v nabídce zveřejněné na webových stránkách, která musí být řádně vyplněna a podepsána oběma smluvními stranami. Návrh smlouvy předkládá CK a po jejím uzavření předá jedné její vyhotovení zákazníkovi spolu s dokladem o zákonnému pojištění zájezdu vystaveným pojišťovnou. Za osoby nezpůsobilé k právnímu úkonu příhláškou podepíše jejich zákonní zástupci. Pokud je druhou smluvní stranou právnická osoba, podepíše smlouvu statutární orgán nebo pověřený zástupce právnické osoby a příloží k ní ještě seznam účastníků, obsahující jejich jména, bydliště. Přesný jmenný seznam cestujících předá zástupce právnické osoby nejpozději 10 dní před odjezdem, pokud není dohodnuto jinak. Pokud zákazník uzavírá smlouvu i za jiné, s ním spolucestující osoby, odpovídá za to, že uvedl všechny údaje správně a odpovídá spolu s těmito osobami společně a nerozdílně za zaplacení ceny zájezdu a event. náhradu škody, která vznikla CK uvedením chybných údajů nebo protiprávním jednáním zákazníků. CK projedná se zákazníkem konkrétní rozsah služeb, jejich cenu a sdělí dobu, do které budou služby rezervovány. U služeb, které nabízí CK jako tzv. provizní prodeje, tj. zprostředkovává prodej služeb jiných cestovních kancelář, informuje zákazníka, že jde o cizí produkt CK si vyhražuje právo oznámit před uzavřením smlouvy změny údajů uvedených v nabídce. V takovém případě, kdy se údaje ve smlouvě odlišují, jsou závazné údaje, uvedené ve smlouvě o zájezdu.

III. Placení služeb

Zákazník bude postupovat dle instrukcí uvedených na zaslaném dokladu. U služeb, nepesahujících 1000Kč, se hradí při podpisu smlouvy záloha ve výši plné ceny. U ostatních služeb zaplatí zákazník při podpisu smlouvy zálohu ve výši 10%. Zákazník je povinen uhradit celou cenu služeb nejpozději 6 týdnů před poskytnutím první služby. Objedná-li si zákazník služby v období kratším než 6 týdnů před odjezdem, je povinen zaplatit celkovou cenu služeb ihned při podpisu smlouvy. V případě, že nebude ze strany zákazníka uhrazen doplatek včas, je CK oprávněna odstoupit od smlouvy. Nezaplacení zálohy(doplatek) neznamená odstoupení od smlouvy. Složená záloha bude použita na uhradu odložených. Po uhradě celkové částky objednaných služeb vstává CK voucher (poukaz) a předá ho zákazníkovi spolu s pokyny pro cestu a pobyt nejpozději 7 dnů před poskytnutím první služby. Slevy zájezdů nebo pobytů platí od data u nich výslovně uvedeného a nevztahují se na smlouvy uzavřené před tímto datem (datem vyhlášení slevy).

IV. Podmínky účasti na zájezdech

- Osoby mladší 15 let se mohou zájezdů účastnit pouze se souhlasem svého zákonného zástupce a s dohledem dospělé osoby. Osoby ve věku 15–18 let jen se souhlasem zákonných zástupců, pokud cestují bez jejich doprovodu. U některých zájezdů má CK právo vyžadovat na zákazníkovi lékařské potvrzení o jeho zdravotním stavu k účasti na konkrétním zájezdu.
- Pokud zákazník nesplní tyto podmínky a nemůže se proto zúčastnit zájezdu, nese náklady s tím vzniklé CK a odpovídá jí případně i za vzniklou škodu.
- Zákazník si sám obstarává cestovní a jízdní doklady včetně jízdních výhod FIP pokud není stanoveno jinak. V případě jeho zájmu zajistí CK za úplatu potřebné víza. V případě, že zákazník ztratí, nebo mu jsou odcizeny doklady, je povinen si pro zpáteční cestu reze. Její pokračování sám na své náklady opatřit náhradní doklady. Zákazník je povinen sám uzavřít pojištění nezbožných výdajů, pokud součástí ceny zájezdu již toto pojištění není.
- CK si vyhrazuje právo na změnu věcného i časového programu z důvodu zášahu vyšší moci, zejména z důvodu rozhodnutí statistických orgánů nebo jiných mimořádných okolností, které CK nemohla ani ověřit ani předvídat (např. nejistá bezpečnostní situace, stávkové, dopravní problémy, nestětí) a nepřebírá odpovědnost za důsledky, plynoucí ze změny programu a ceny zájezdu.

V. Pojištění

O přesném rozsahu pojištění jednotlivých zájezdů a pobytů informuje zákaznika CK při jednání o uzavření smlouvy.

VI. Práva a povinnosti zákazníků

K základním právům zákazníků náleží:

- právo na řádné poskytnutí služeb, které si zákazník u CK objednal a zaplatil,
- právo na reklamaci případných vad poskytnutých služeb včetně práva na odstranění vad, doplnění služeb, příp. na náhradní poskytnutí nové služby nebo na přiměřenou slevu z ceny zaplacených služeb,
- právo kdykoliv odstoupit od smlouvy před započetením poskytování služeb za dodržení podmínek odstoupného,
- právo vyžadovat na CK potřebné informace o okolnostech a rozsahu poskytovaných služeb,
- právo být za zbytečného odkladu informován o případných změnách poskytovaných služeb a jejich ceny
- právo na mimosoudní řešení spotřebitelského sporu

K základním povinnostem zákazníka patří:

- poskytnout CK potřebnou součinnost, tj. zejména vyplnit osobní údaje ve smlouvě a předložit potřebné doklady, zákazník ručí za správnost údajů uvedených ve smlouvě,
- zaplatit cenu služeb a prokázat to dokladem o zaplacení: neuhradí-li zákazník celou cenu služeb ve stanoveném termínu, má CK právo odstoupit od smlouvy a uhradit odpovídající odstúpné,
- řídít se pokyny CK a v průběhu zájezdu i ústními pokyny průvodce, vedoucího zájezdu, delegáta. Pokud by zákazník svým jednáním ohrozil nebo hrubě narušil průběh a program zájezdu nebo pobytu či obtěžoval ostatní účastníky nebo porušil zákonné předpisy ČR či navštíveného cizího státu, může být vyloučen bez nároku na náhradu nevztávaných služeb,
- uhradit CK veškeré náklady vzniklé v souvislosti s vyloučením zákazníka ze zájezdu či pobytu. Tím není dotčeno právo CK na případnou náhradu škody,
- u cest do zahraničí obstarat si a mít u sebe potřebné cestovní a jízdní doklady, popř. vízum,
- pochápn si tak, aby nedocházelo ke škodám na majetku CK či zdraví ostatních účastníků a ostatních osob,
- dodržovat pasové, celní, zdravotní a jiné předpisy navštíveného státu, do kterého cestuje. V případě porušení těchto předpisů nese zákazník plnou odpovědnost za újmu, která tím vznikla. Zákazník nemá právo na žádné jiné plnění či služby než ty, které jsou uvedeny ve smlouvě, programu zájezdu nebo pobytu a byly jím zaplacený. Zákazník, který vlastním zaviněním nevyčerpal veškeré jím zaplacené služby, ztrácí nárok na vrácení peněz za tuto službu či na poskytnutí služby náhradní.
- zákazník je povinen uzavřít pojištění, jehož součástí je pojištění léčebných výloh. Pokud tuto povinnost nesplní, nese veškerá rizika z toho vyplývající.

VII. Práva a povinnosti CK ČD travel, s.r.o.

Výše uvedeným právům a povinnostem zákazníků odpovídají příslušné povinnosti a práva CK.

VIII. Změny sjednaných služeb a jejich právní důsledky

- CK je oprávněna jednostranně zvýšit cenu zájezdu do 21 dnů před zahájením zájezdu, pokud dojde ke zvýšení ceny o dopravu včetně cen pohonných hmot, plateb spojených s dopravou (např. letištní poplatky), směnného kursu české koruny o více než 10%. Zvýšení ceny bude odpovídat rozdílu mezi cenou zvýšenou ze shora uvedených důvodů a dohodnutou cenou. Změnu ceny písemně oznámí CK zákazníkovi, který má právo od smlouvy odstoupit. V takovém případě je povinen CK zaplatit odstúpné.
- U zájezdů do zahraničí jsou první a poslední den určeny především na zajištění dopravy, transferů a ubytování a nejsou považovány za dny plnocenného rekreačního pobytu. V tomto smyslu nelze tudíž reklamovat eventuelní zkrácení „pobytu“. Bude-li CK před prvním poskytnutím služeb nebo zahájením zájezdu nucena z objektivních důvodů změnit podmínky smlouvy, je povinna neprodleně tuto skutečnost zákazníkovi písemně oznámit a vyžádat si ve lhůtě ne kratší 5 dnů jeho souhlas s provedenou změnou smlouvy. Pokud navrhovaná změna smlouvy vede i ke změně ceny, musí být v návrhu nová cena uvedena. Pokud s navrženou změnou zákazník nesouhlasí, má právo odstoupit od smlouvy a CK mu vrátí zaplacenou cenu služeb. Pokud v tomto termínu zákazník od smlouvy neodstoupí, má se za to, že se změnou souhlasí.
- Pokud od smlouvy odstoupí zákazník, je povinen odstupit písemně e-mailem či osobně oznámit CK.
- Jestliže dojde v průběhu akce ze strany CK nebo jejich obchodních partnerů k podstatné změně sjednaných služeb, poskytne CK zákazníkovi přiměřenou slevu. Pokud budou mít náhradní akce úroveň vyšší než sjednané, nese náklady CK. CK si výslovně vyhrazuje právo na eventuelní nepodstatné odchylky a změny jednotlivých služeb od dohodnutého obsahu v nutných případech, které jsou většinou zapříčiněny tzv. vyšší mocí či situací obchodního partnera. Tyto služby jsou zásadně nahrazovány službami stejné či vyšší úrovně (např. změna nutných zastávek na místě, pořadí navštívených míst apod.).

- Zákazník má právo písemně oznámit CK, že se zájezdů může nej zúčastnit jiná osoba, a to ve lhůtě 14 dnů před zahájením zájezdu. Oznámení musí zároveň obsahovat prohlášení tohoto nového zájezdníka, že souhlasí a uzavzavne smlouvu a že splňuje veškeré podmínky stanovené pro poskytnutí zájezdu. Dnem doručení oznámení se nová osoba stává zákazníkem CK Za změnu v osobě zákazníka účtuje CK jako manipulační poplatek 200Kč. Stejný manipulační poplatek účtuje CK v případě změny termínu, ubytovacího místa, pokud lze požadavku zákazníka vyhovět.
- CK výslovně upozorňuje své zákazníky, že nemůže ručit za to, že v průběhu cesty dojde ke změně časů odjezdu či odletu dopravních prostředků a že tedy neručí za škody, které mohou zákazníkům vzniknout v důsledku zpoždění a ani nekompenzuje služby, které nebyly v důsledku zpoždění čerpány.

IX. Reklamační řízení

Právo sjednané služby reklamovat vznikne zákazníkovi, pokud rozsah či kvalita poskytnutých služeb je nižší než sjednaná. Zákazník musí svoji reklamaci řádně zdůvodnit a doložit. Veškeré záležitosti je nutné bez odkladu písemně reklamovat přímo na místě vzniku zástupci CK nebo u toho, kdo zabezpečuje plnění (provozovatel hotelu, bytu apod.). Bez tohoto uplatnění reklamacie zaveden na místě samém nemůže již CK posoudit její oprávněnost a reklamacie tedy nemůže být uznána. CK může uznat a následně kompenzovat jako oprávněné jen takové reklamované skutečnosti, u kterých se zavinění ze strany CK nebo jejich přímých dodavatelů služeb jednoznačně prokáže. Zákazník bere plně na vědomí, že odpovídající výše kompenzace za nematjetkovou újmu zcela závisí na prokázání míry skutečného poškození, které klientovi v důsledku narušení dovolené (např. jejího zmaření nebo

podstatné zkrácení) ze strany CK objektivně vzniklo. Dopravní ceny lze však reklamovat pouze do doby jejich platnosti. Při vyřizování reklamaci týkajících se dopravních cenin platí příslušné tarifní předpisy dopravních organizací. Zákazník je povinen reklamaci služeb uplatnit bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 1 měsíce od skončení zájezdu. Pokud CK poskytuje jako službu pouze ubytování, je zákazník povinen závdady těchto služeb reklamovat přímo na místě a pokud nebude reklamacie vyřízena na místě samém a zákazník uplatňuje další nároky, je povinen předat řádně doloženou písemnou reklamaci CK nejpozději do 14 kalendářních dnů po poskytnutí poslední služby, jinak jeho nároky zaniknou. Reklamovat u CK nelze škody nebo majetkové újmy vzniklé zákazníkovi, které jsou předmětem smluvní úpravy pojištěného krytí pojišťovny na základě pojistné smlouvy pro cestu a pobyt a ani takové škody, které jsou výslovně z rozsahu pojistného krytí vyňaty. V případě, že se spotřebitelský spor mezi CK a zákazníkem ze smlouvy o zájezdu, popř. jiné smlouvy nepodaří vyřešit vzájemnou dohodou, může zákazník podat návrh na mimosoudní řešení takového sporu určenému subjektu mimosoudního řešení spotřebitelských sporů, kterým je Česká obchodní inspekce, Ústřední inspektorát – oddělení ADR, Štěpánská 15, 120 00 Praha 2, e-mail: adr@coi.cz, web: adr.coi.cz. Zákazník může využít rovněž platformu pro řešení sporů online, která je zřizena Evropskou komisí na adrese http://ec.europa.eu/consumers/odr/. V řízení o odškodnění pojistné události je pojišťovna v přímém právním vztahu k účastníkovi zájezdu a CK nepřislouží posuzovat existenci podstatné události, případně výši škody. Při výskytu závdav je zákazník povinen spolupůsábit a být ve event. škodám zabráněno, nebo aby byly co nejmenší. CK neručí za úroveň cizích služeb, které si zákazník objedná na místě u průvodce, hotelu apod.

X. Odstoupení od smlouvy

1. Zrušení zájezdu může zákazník provést pouze písemnou formou. Není-li důvodem odstoupení zákazníka porušení povinnosti CK stanovené smlouvou nebo zákonem nebo CK odstoupí od smlouvy před zahájením zájezdu z důvodu porušení povinností zákazníkem, je zákazník povinen zaplatit cestovní kanceláři odstúpné. Rozhodující pro stanovení výše odstúpného je datum převezetí oznámení o odstoupení od smlouvy. Při určení počtu dnů pro výpočet odstúpného se od stanoveného počtu dní započítává i den, kdy došlo ke stornování zájezdu. Do počtu dnů se nezapočítává den začátku zájezdu.

2. Výše odstúpného:

- nad 50 dnů před stanoveným odjezdem skutečně vzniklé náklady, nejméně však 10% z ceny zájezdu
 - ve lhůtě 49 – 21 dnů před stanoveným odjezdem skutečně vzniklé náklady, nejméně však 50% z ceny zájezdu
 - ve lhůtě 20 – 8 dnů před stanoveným odjezdem skutečně vzniklé náklady, nejméně však 80% z ceny zájezdu
 - ve lhůtě 7 – 0 dnů před stanoveným odjezdem skutečně vzniklé náklady, nejméně však 100% z ceny zájezdu
- V případě poskytování jednotlivých služeb, které nejsou zájezdem, je výše odstúpného vypočtena stejným způsobem.

3. CK má právo odstoupit od cestovní smlouvy, aniž má povinnost hradit škodu: – jestliže zákazník porušil své povinnosti, zejména pak nezaplátil včas cenu zájezdu, nebo pokud potřebné cestovní doklady apod., – není dosaženo minimálního potřebného počtu zákazníků k jednotlivým zájezdům. Na tuto skutečnost upozorní CK zákazníka v nabídce s uvedením doby, kdy nejpozději musí CK ozrušení zájezdu zákaznika písemně informovat, – v důsledku tzv. vyšší moci.

XI. Zpracování osobních údajů zákazníka a spolucestujících

1. Zákazník je srozuměn s tím, že CK je oprávněna pro účely plnění smlouvy o zájezdu a za účelem plnění zákonných povinností zpracovávat jeho osobní údaje v rozsahu zejména: jméno, příjmení, rodné číslo, typ cestovního dokladu, datum narození, bydliště, emailová a doručovací adresa, údaje o alergických, lécích a jiných zdravotních potížích. Všechny osobní údaje budou uloženy pouze po dobu stanovenou zákonem, případně po dobu nezbytné nutnou.

2. Pro účely plnění smlouvy o zájezdu budou informace uvedené v čl. 1. v nezbytném rozsahu poskytnuty též dodavatelům cestovní kanceláře (zejména hotelům, přepravním společnostem, delegátům). Identifikační údaje o těchto dodavatelích jsou uvedeny zejména ve smlouvě o zájezdu, pokynech k zájezdu, případně je obdrží zákazník nejpozději během zájezdu. Pokud se zájezdová destinace nachází mimo země Evropského hospodářského prostoru, bere zákazník na vědomí, že jeho osobní údaje budou poskytnuty příjemcům osobních údajů v této třetí zemi (zejména hotelům) či v jiné třetí zemi (zejména leteckým společnostem). Informace o tom, zda existuje rozhodnutí Evropské komise o odpovídající ochraně dat a dále informace o vhodných zárukách ochrany osobních údajů při předání osobních údajů do třetí země poskytne cestovní kancelář na žádost zákazníka.

3. Zákazník bere na vědomí, že cestovní kancelář je v rozsahu a za podmínek stanovených platnými předpisy povinna předat osobní údaje zákazníka pro účely stanovené zákonem.

4. Zákazník bere na vědomí, že cestovní kancelář bude zpracovávat jeho osobní údaje v rozsahu jméno, příjmení, adresa, telefonní číslo a e-mailová adresa za účelem zaslání obchodních sdělení. Obchodní sdělení je cestovní kancelář oprávněna zaslat formou SMS, MMS, elektronické pošty, poštou či sdělovat telefonicky. Proti zaslání obchodních sdělení může zákazník vznest kdykoliv námitku, a to buď na adrese cestovní kanceláře nebo e-mailem zaslaným na e-mailovou adresu CKinfo@cdtravel.cz .

V tomto případě nebude cestovní kancelář zákazníkovi dále zasílat obchodní sdělení, ani jinak zpracovávat jeho osobní údaje zákazníka pro účely přímého marketingu.

5. Zákazník může souhlasit, zejména zaškrtnutím políčka ve smlouvě o zájezdu, a i jiným prohlášením, s tím, že cestovní kancelář bude pořizovat fotografie a videozáznamy jeho osoby během zájezdu a k použití těchto fotografií a videozáznamů v rámci propagačních materiálů cestovní kanceláře, a to jak v hmotné podobě, tak na webových stránkách.

6. Výše uvedená ustanovení čl. 1 platí přiměřeně i ve vztahu k osobám, v jejichž prospekch zákazník smlouvu o zájezdu uzavřel (spolucestující). Uzavřením smlouvy o zájezdu zákazník prohlašuje, že je oprávněn souhlasit za spolucestující osoby udělit, a to až už na základě smluvního či jiného zastoupení.

7. Zákazník bere na vědomí, že jako subjekt údajů má zejména následující práva:

- Souhlas s pořizováním fotografií a videozáznamů může kdykoliv odvolat, a to podáním zaslaným cestovní kancelář, a to buď na adresu cestovní kanceláře nebo e-mailem zaslaným na e-mailovou adresu CKinfo@cdtravel.cz .
- Požadovat od cestovní kanceláře přístup k osobním údajům týkajících se jeho osoby, jejich opravu nebo výmaz, popř. může požadovat omezení zpracování svých osobních údajů, vznesět námitky proti zpracování osobních údajů, jakož i práva na přenositelnost údajů.
- Požadovat, aby cestovní kancelář omezila zpracování jeho osobních údajů, pokud
- (I) zákazník popírá přesnost svých osobních údajů, a to na dobu potřebnou k tomu, aby správce ověřil přesnost jeho osobních údajů;
- (II) zpracování jeho osobních údajů bylo protiprávní, ale nepožádá o výmaz osobních údajů, ale o omezení jejich použití;
- (III) cestovní kancelář již nepožebuje jeho osobní údaje pro účely zpracování, ale zákazník je požaduje pro určení, výkon nebo obhajobu svých nároků; nebo
- (IV) zákazník vznesl námitku proti zpracování svých osobních údajů, a to do doby než bude ověřeno, zda oprávněné důvody cestovní kanceláře převažují nad oprávněnými důvody zákazníka. Pokud bylo omezeno zpracování osobních údajů zákazníka, mohou být jeho údaje zpracovány, s výjimkou uložení, pouze s jeho souhlasem.
- Právo podat stížnost u dozorového orgánu, kterým je Úřad pro ochranu osobních údajů.
- Získat od cestovní kanceláře kdykoliv potvrzení, že jeho osobní údaje jsou zpracovávány, a pokud tomu tak je, je cestovní kancelář povinna mu na žádost poskytnout následující informace a vydat mu kopii zpracovávaných osobních údajů:
- (I) účel zpracování;
- (II) kategorie osobních údajů, které zpracovává;
- (III) příjemci nebo kategorie příjemců, kterým jeho osobní údaje byly nebo budou zpřístupněny;
- (IV) plánovaná doba, po kterou budou jeho osobní údaje uloženy, nebo není-li ji možné určit, kritéria použitá ke stanovení této doby;
- (V) existence práva požadovat od správce opravu nebo výmaz osobních údajů týkajících se zákazníka nebo omezení jejich zpracování a vznesl námitku proti tomuto zpracování;
- (VI) právo podat stížnost u dozorového úřadu; (VII) skutečnost, že dochází k automatizovanému rozhodování, včetně profilování.
- Získat své osobní údaje, které cestovní kancelář zpracovává, ve strukturovaném, běžně používaném a strojově čitelném formátu, a tyto předat jinému správci osobních údajů, pokud
- (I) je zpracování osobních údajů zákazníka založeno na souhlasu se zpracováním osobních údajů; nebo
- (II) zpracování se provádí automatizovaně. Pokud je to možné, předá cestovní kancelář osobní údaje zákazníka jinému správci.

XI. Předehdná a závěrečná ustanovení

Zákazník potvrzuji svým podpisem na smlouvě o zájezdu, že jsou jim tyto podmínky známy, rozumějí jim, souhlasí s nimi a v plném rozsahu je přijímají a obě smluvní strany je prohlašují za nedílnou součást smlouvy o zájezdu.

INFORMACE K ZÁJEZDU

Soubor služeb cestovního ruchu, které jsou Vám nabízeny, představují zájezd podle zákona č. 159/1999 Sb. o některých podmínkách a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, ve znění pozdějších předpisů, který provádí směrnici (EU) 2015/2302.

Budete moci uplatnit veškerá práva, která pro Vás vyplývají z právních předpisů Evropské unie týkajících se zájezdů. CK ČD travel s.r.o. ponese plnou zodpovědnost za řádné poskytnutí služeb zahrnutých do zájezdu. ČD travel s.r.o. má ze zákona povinnost zajistit ochranu pro případ úpadku (pojištění záruky nebo bankovní záruka), na základě které Vám budou vráceny uskutečněné platby za služby, které Vám nebyly poskytnuty z důvodu jejího úpadku, a pokud je součástí zájezdu doprava, bude zajištěna Vaše repatriace.

Základní práva zákazníka podle zákona č. 159/1999 Sb. a zákona č. 89/2012 Sb., ve znění pozdějších předpisů (občanský zákoník):

- Před uzavřením smlouvy o zájezdu obdrží zákazník všechny nezbytné informace o zájezdu podle §9a zákona č. 159/1999 Sb. o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, ve znění pozdějších předpisů, tj. např. místo určení cesty nebo pobytu, dopravní prostředky, ubytování, stravování a další.
- Cestovní kancelář odpovídá zákazníkovi za řádné poskytnutí všech cestovních služeb zahrnutých ve Smlouvě o zájezdu.
- Zákazník obdrží telefonní číslo pro naléhavé případy nebo údaje o kontaktním místě, kde se může spojit s CK nebo CA, která zprostředkovává prodej zájezdu.
- Zákazník může s přiměřeným předstihem, avšak při dodržení podmínek uvedených ve VZP, postoupit smlouvu o zájezdu na jinou osobu.
- Zákazník může od smlouvy odstoupit bez zaplacení odstupného (storno poplatku) a získat zpět veškeré platby, pokud došlo k výrazné změně jakéhokoliv zásadního prvku zájezdu, s výjimkou ceny. Pokud CK před zahájením poskytování zájezdu tento zájezd zruší, má zákazník právo na vrácení ceny zájezdu a případně na náhradu škody.
- Zákazník může od smlouvy odstoupit bez zaplacení odstupného (storno poplatku) před zahájením zájezdu, jestliže v místě určení cesty nebo pobytu nebo jeho bezprostředním okolí nastaly nevyhnutelné a mimořádné okolnosti, které mají významný dopad na poskytování zájezdu, nebo na přepravu osob do místa určení cesty nebo pobytu (např. vyskytnou-li se v místě určení cesty nebo pobytu závažné bezpečnostní problémy, které by mohly zájezd ovlivnit).
- Zákazník může před zahájením poskytování zájezdu od smlouvy odstoupit, pokud zaplatí přiměřenou smluvní pokutu (storno poplatek).
- Pokud nelze po zahájení poskytování zájezdu poskytnout jeho podstatné prvky v souladu se smlouvou, musí být zákazníkovi nabídnuto vhodné náhradní řešení bez dalších nákladů.
- Zákazník může od smlouvy odstoupit bez zaplacení smluvní pokuty (storno poplatku), pokud nejsou služby poskytovány v souladu se smlouvou, přičemž tato skutečnost podstatně ovlivňuje plnění služeb zahrnutých do zájezdu a CK neposkytla vhodné náhradní řešení.
- V případě neposkytnutí nebo nesprávného poskytnutí služeb cestovního ruchu zahrnutých do zájezdu má zákazník právo na slevu z ceny zájezdu, náhradu škody nebo obojí.
- CK má povinnost poskytnout pomoc, pokud se zákazník ocitne v nesnázích.
- Ocitne-li se cestovní kancelář v úpadku, bude zákazníkovi vrácena zaplacená záloha nebo cena zájezdu včetně ceny zaplacené za poukaz na zájezd v případě neuskutečnění zájezdu, nebo rozdíl mezi zaplacenou cenou zájezdu a cenou částečně poskytnutého zájezdu v případě, že k úpadku došlo po zahájení poskytování zájezdu. Ocitne-li se CK v úpadku po zahájení poskytování zájezdu a je-li součástí zájezdu doprava, bude zajištěna repatriace zákazníka. ČD travel s.r.o. si zajistila ochranu pro případ úpadku (pojištění záruky) u subjektu UNIQA pojišťovna, a.s., Evropská 136/810, 160 12 Praha 6, IC: 492 404 80, <https://www.uniqa.cz/>, zastoupená společností FIDUCIA, s.r.o., Hlavní 681/97, 141 00 Praha 4, IČ: 270 82 121, <http://www.fiducia.cz/>, kontaktní údaje: adresa: FIDUCIA, s.r.o, Národní třída 10, 110 00 Praha 1, telefonní číslo +420 272 101 020, e-mail: fiducia@fiducia.cz. Na tento subjekt se zákazník může obrátit v případě, že mu byly služby cestovního ruchu odepřeny z důvodu úpadku cestovní kanceláře.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2302 je provedena v českém právním řádu zákonem č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, ve znění zákona č. 111/2018 Sb. a s 2521 až 2549a zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění zákona č. 111/2018 Sb. dostupnými na webových stránkách Ministerstva pro místní rozvoj (<http://www.mmr.cz>): tato forma zveřejnění má informativní charakter.